



Policisne de Boecia

JUAN DE SILVA Y DE TOLEDO

Edición de
EMILIO J. SALES DASÍ



Centro de
Estudios Cervantinos

2008

INTRODUCCIÓN



¿Un libro de caballerías epigonal?

El *Policisne de Boecia* es uno de los textos caballerescos que menos han atraído la atención de la crítica. Tal vez, el hecho de considerarlo como el último libro de caballerías impreso en la Península, sólo tres años antes de la publicación de la *Primera Parte* del *Quijote*, haya repercutido en su simple condición de obra epigonal de un género literario y editorial que encandiló a lectores y oyentes durante más de una centuria. No obstante, bastará proceder de forma inversa, haciendo un breve cotejo cronológico con otros libros publicados en fechas próximas, para extraer algunas consideraciones que pueden resultar de gran interés para la propia evolución del corpus genérico en que se inserta el *Policisne*. En los mismos preliminares de la obra figura el Privilegio Real datado en octubre de 1600. Si la obra de Juan de Silva y de Toledo se publica en 1602, debió de escribirse como mínimo dos años antes de pasar por la prensa. Ello significa que el *Policisne* pudo estar redactándose en fechas idénticas a aquellas en las que se gestaba la *Primera parte del Guzmán de Alfarache* (1599) de Mateo Alemán. Si esta coincidencia temporal podría apuntar, en primera instancia, a cómo se entrelazan dos géneros, el caballeresco y el picaresco, que encarnan dos períodos culturales aparentemente distintos, el Renacimiento y el Barroco, respectivamente, no estará de menos recordar que para los años en que sale al mercado el *Policisne*, ya han jalonado el panorama literario castellano otros títulos representativos de géneros afines. Por citar algunos, la ficción pastoril se concretó con *La Diana* de Montemayor (1559) y la *Diana enamorada* de Gil Polo (1564), la épica culta con *La Araucana* de Ercilla (1569) o con textos como la *Carolea* de Jerónimo Sampedro (1560) y el *Carlo famoso* de Luis Zapata (1566).

Esto es. Aunque el género editorial de los libros de caballerías empezó a difundirse mucho más pronto, consiguió una elogiosa supervivencia a lo largo de las décadas que lo llevaría a rebasar las fronteras cronológicas de otras ficciones idealistas. En cierto modo, la imagen que el lector puede formarse de todo ello a través de la edición de 1602 del *Policisne* implica la longevidad de una literatura que ha tenido que evolucionar temática y formalmente para responder a una demanda, más o menos significativa a finales del xvi, pero, al fin y al cabo, existente. Lejos de resultar gratuito, el aserto anterior no debe resultar ocioso. En 1599 Francisco de Barahona termina de escribir su libro de caballerías manuscrito *Flor de caballerías*. El propio Cervantes compone su *Primera Parte* del *Quijote* con el referente explícito de estas obras ficcionales, tratara o no de combatirlas entre burlas y veras. E incluso en 1623 podemos hallar otra continuación manuscrita de una de las sagas literarias de mayor predicamento en la segunda mitad del xvi: la *Quinta parte del Espejo de príncipes y caballeros*. Todo ello revela la existencia de un horizonte de expectativas que sigue vivo y que anima a algún impresor a aventurarse en una empresa comercial que puede ser arriesgada como ocu-

re con la publicación del *Policisne*. Curiosamente, una obra que pasa por la imprenta en la casa de Juan Íñiguez de Lequerica, el mismo que publicó la *Segunda parte* del *Espejo de príncipes y caballeros* (1580) de Pedro de la Sierra y la *Tercera parte* de la obra homónima (1587) de Marcos Martínez trasladados sus herederos a Valladolid, ciudad adonde también se desplaza la corte por aquellos años.

En los albores de un nuevo siglo, todavía pueden descubrirse resabios de una cultura que parece resistirse a desaparecer¹, ya sea por la osadía de autores familiarizados con ella o por la de impresores que calibran sus posibilidades económicas. Una cuestión muy distinta es la del fracaso comercial del *Policisne*, de un texto que, como se dirá más adelante, da la impresión de ser una aventura inacabada. El que este relato no obtuviese el favor del público, del mismo modo que ocurrió con la acogida más cálida del célebre texto cervantino, no significará tanto que el tema de la caballería hubiese dejado de interesar por aquellas fechas (de ser así el mismo escritor de Alcalá hubiese recurrido, quizás, a otro trasfondo literario para perfilar el carácter de su famoso hidalgo manchego, ni los más versados dramaturgos del barroco peninsular hubieran dado entrada a tales argumentos en sus comedias), sino que la fórmula planteada mucho tiempo atrás desde los folios en cuarto del *Amadís de Gaula*, necesitaba remozarse desde nuevas perspectivas mentales y estéticas para hallar nuevo acomodo entre el público de la época. Ésta, por ejemplo, puede ser una de las grandes diferencias que separan el libro de Silva y de Toledo del *Quijote*: la habilidad de sus creadores para desmarcarse de sus referentes literarios, referentes en los que, según veremos, sobresale el recuerdo del paradigma amadisiano en ambos casos, ya que, al fin y a la postre, los dos se extienden en un camino que discurre como proceso.

El autor

A partir de los preliminares del *Policisne* sabemos que el autor de la obra es Juan de Silva y de Toledo, «señor de Cañada Hermosa, hijo mayor legítimo de los señores de Cañada Hermosa». De él sabemos poco más que aquello que ha podido descubrir P. E. Russell (1982: 142-45), a través del análisis de dos documentos históricos redactados seguramente por el mismo personaje y que se conservan en la Biblioteca Nacional. El MS 1529 es un catálogo de los arzobispos de Toledo hasta don Bernardo de Rojas y Sandoval. El segundo (*Relación sumaria de las cosas más memorables que se hallan en las crónicas e historias antiguas tocantes a la dignidad pontifical del arzobispado de Toledo*)

¹ Para Lucía Megías (2007: 320) el horizonte de expectativas que subyace a la publicación de la *Primera parte* del *Quijote* está vinculado al éxito de los libros de caballerías de entretenimiento que puede perdurar en el siglo XVII: «es aquí, dentro del género de los libros de caballerías, que aún gozaba de cierto público lector, donde la propuesta cervantina buscó el anclaje para su éxito inicial, el más caballeresco, el más vinculado a la propuesta narrativa triunfante en el momento, el de los libros de caballerías de entretenimiento».

está dirigido al mismo don Bernardo y en él hace memoria de los servicios prestados a dicho eclesiástico y a sus familiares, y se ofrece a viajar a Roma para negociar en el litigio sobre el adelantamiento de Cazorla en el que está interesado el mentado cardenal. Para convencer a su destinatario, Juan de Silva reivindica sus méritos y su formación académica, presentándose como graduado en leyes por la Universidad de Salamanca y como historiador aficionado. Aunque confiesa, asimismo, su familiaridad con el mundo de las armas, Russell no da un crédito total a dicha afirmación. El empeño del autor por obtener los favores de un superior puede contribuir al falseamiento de determinadas informaciones. De forma similar a lo que ocurre en la «Epístola dedicatoria» del *Policisne*, dirigida a don Antonio Álvarez de Bohorques, futuro Marqués de los Trujillos y miembro de una familia importante vinculada con Granada. Las hiperbólicas alabanzas destiladas en esta carta prohemial se formulan de acuerdo con una retórica habitual en estos lugares, a través de la que los escritores pretenden buscar la protección de alguna figura de relumbre para autorizar su obra. Más allá de este afán no podemos confirmar tampoco ninguna relación concreta de Juan de Silva con la familia de los Bohorques. No obstante, como el lector podrá comprobar, esta «Epístola» viene a confirmar la afición hacia los temas históricos de Silva y de Toledo, desde el momento en que hace una exhaustiva relación de la genealogía familiar de don Antonio Álvarez. Una habilidad que puede servirle, interesadamente, como carta de presentación para asumir la tarea de componer otra historia, la del *Policisne*, aunque ésta se mueva por los cauces de las crónicas fingidas.

Una obra inconclusa

A pesar de que no se explicita en los preliminares de la obra, ni en la «Epístola dedicatoria», ni tan siquiera en el encabezado de cada uno de los folios, que el *Policisne de Boecia* que se publica en 1602 es sólo la primera parte de un relato mucho más vasto, hay elementos de peso para suponer que su autor se planteaba la posibilidad de continuarlo en una segunda parte. Es sabido que son numerosos los libros de caballerías que terminan con la promesa de nuevas prolongaciones. El final inconcluso de dichas historias se convierte, entonces, en un tópico de gran fortuna, similar a otros utilizados en el seno de dichas historias. Sin embargo, en el caso que nos concierne, podemos pensar que Juan de Silva y de Toledo no actuaba únicamente haciendo una concesión a las fórmulas consabidas. Si leemos el colofón final, donde se dice: «*Aquí fenesc el libro primero del muy esforçado y invencible cavallero Policisne de Boecia, hijo del rey Minandro y de la reina Grumedela, en el qual se ha tratado de sus grandes comienços en las armas y de su pérdida*», podemos pensar que la decisión de anunciar una segunda parte es responsabilidad del impresor y no del propio autor. No obstante, la historia manifiesta literalmente un deseo de continuidad tan notorio, que cabe contemplar la hipótesis de que, bien por causas de pura estrategia comercial, bien por circunstancias

HISTORIA
FAMOSA DEL PRINCIPE
don Policifne de Boecia , hijo y vnico
heredero de los Reyes de Boecia Mi-
nandro, y Grumedela, y de sus ilustres
hechos, y memorables hazañas,
y altas cauallerias.

AORA NVEVAMENTE SACADO
*a luz, por don Iuan de Silua, y de Toledo, señor de
Cañadabermosa, hijo mayor legitimo de los
señores de Cañadabermosa.*



EN VALLADOLID,

Por los herederos de Iuan Iniquez de Lequerica.

Año de MDCII.

Vendese en la tienda de Antonis Gutierrez conador de libros.

EL REY

Por quanto por parte de vos, don Juan de Silva y de Toledo, residente en nuestra Corte, nos fue fecha relación que teníades un libro intitulado Historia del príncipe don Policisne de Boecia, sacado de diversas corónicas e historias con mucho cuidado, trabajo y diligencia y con mucha costa, la cual dicha historia era de mucha utilidad e provecho para la República, y nos suplicastes os mandásemos dar licencia para le imprimir y privilegio por 20 años, o como la nuestra merced fuesse; lo cual, visto por los del nuestro Consejo, y como por su mandado se hizieron las diligencias que la pregmática por nos últimamente fecha sobre la impresión de los libros dispone, fue acordado que devíamos de mandar dar esta nuestra cédula para vos en la dicha razón, en nos tuvísemos por bien. Por la cual os damos licencia y facultad para que por tiempo y espacio de 6 años, primeros siguientes que corren y se cuentan desde el día de la data d'esta nuestra cédula en adelante, vos o la persona que vuestro poder huviere podáis imprimir e vender el dicho libro que de suso se haze mención por su original que en el nuestro Consejo se vio, que va rubricado y firmado al fin de Pedro Zapata del Mármol, nuestro escrivano de Cámara de los que en el nuestro Consejo residen, con que antes que se venda lo traigáis ante ellos con su original, para que se vea si la dicha impresión está conforme a él; e traigáis fe en pública forma, cómo por corrector nombrado por nuestro mandado se vio y corrigió la dicha impresión por su original. E mandamos al impressor que, así imprimiere el dicho libro, no imprima el principio e primer pliego, ni entregue más de un sólo libro con su original al autor o persona a cuy(a) costa lo imprimiere, ni a otra persona alguna para efeto de la dicha corrección e tassa, hasta que antes y primero el dicho libro esté corregido e tassado por los del nuestro Consejo; y estando hecho, y no de otra manera, podáis imprimir el dicho principio e primer pliego, y seguidamente ponga esta nuestra cédula y la aprovación que del dicho libro se hizo por nuestro mandado, y la tassa y erratas, so pena de caer e incurrir en las penas contenidas en las leyes e prenmáticas d'estos reinos que sobre ello disponen. Y mandamos que durante el tiempo de los dichos seis años persona alguna sin vuestra licencia no pueda imprimir el dicho libro, ni venderlo, so pena que el que lo imprimiere e vendiere aya perdido y pierda todos cualesquier libros, moldes y aparejos que del dicho libro tuviere, y más incurra en pena de 50 mil maravedís: la cual dicha pena sea la tercia parte para la Cámara y la otra tercia parte para el juez que lo sentenciare y la otra tercia parte para la persona que lo denunciare. Y mandamos a los del nuestro Consejo, presidentes y oidores de las nuestras audiencias, alcaldes, alguaziles de la nuestra casa, corte y Chancillerías, y a todos los corregidores, assistentes, gobernadores, alcaldes mayores e ordinarios, e otros juezes e justicias cualesquier de todas las ciudades, villas y lugares de los nuestros reinos y señoríos, así a los que agora son como a los que serán de aquí adelante, que vos guarden esta nuestra cédula y contra su tenor y forma no vayan, ni passen en manera alguna, so pena de la nuestra merced y de 10 mil maravedís para la nuestra Cámara.

Fecha en S. Lorenzo, a diez y siete días del mes de octubre de mil y seiscientos años.

YO EL REY

Por mandado del Rey nuestro Señor

Don Luis de Salazar

TABLA DE CAPÍTULOS

Capítulo primero, en el cual da cuenta el autor cuyo hijo fue el rey Minandro y de la grande pena en que él y la reina Grumedela vivían y la causa d'ella.....	7
Capítulo segundo, en que el autor d'este encantamento cuenta que en esta floresta estava y por qué se hizo.....	8
Capítulo III. Cómo la reina Taranta encantó a la infanta Menardia su hija y la ventura que dexó hecha dando fin a su vida, matándose muy cruelmente y assí mismo al desastrado Roldín.....	10
Capítulo cuarto. Cómo saliendo el rey Minandro a caça de monte, se vido en aventura de muerte con ciertos ladrones, y cómo después de averse librado d'ello supo de uno que bivo quedó cómo abitava en aquella montaña un santo hermitaño.....	12
Capítulo v. Cómo el rey Minandro contó a la reina Grumedela lo que en la Montaña de los Ladrones le avía acaecido con Ruter el ladrón, y cómo salió muy encubiertamente con Lunedos a buscar el santo hermitaño, y de la aventura que les vino en la mesma montaña.....	16
Capítulo VI. Cómo, desde que el rey Minandro se partió, vino a la corte una estraña doncella trayendo a la reina Grumedela unas secas raíces. La cual le dixo ciertas palabras que alguna pena le causaron y espanto a todos hasta que vino tiempo que entenderlas pudo.....	17
Capítulo VII. Cómo partido el rey Minandro y Lunedos del enano que el duelo hazía por su señor, se fueron la vía que les mostró qu'el cavallero y la doncella llevavan; y cómo Lunedos hubo la batalla y a ruego de la doncella la dexaron, y sabida la causa quedaron amigos, sabiendo el nombre del cavallero y de la doncella; y de allí se partieron por su vía adelante.....	19
Capítulo VIII. Cómo despedido el rey Minandro y Lunedos de Madamor y Panefia su hermana, con mucho afán hallaron la cueva del santo hombre, en la cual entraron, y lo que les sucedió.....	21
Capítulo IX. Cómo estando el rey Minandro y Lunedos en la cueva, vino el santo hombre y lo que con él passaron. Partiéndose el rey d'él muy consolado, llegó a la ciudad de Tarina sin nadie saber su venida...23	23
Capítulo X. Cómo el rey Minandro contó a la reina lo que en la demanda del santo hombre le sucedió, y assí mesmo la reina le contó de la aventura de la estraña doncella.....	25
Capítulo XI. Cómo la reina Grumedela se sintió preñada y del alegría que el rey sintió y todos los que andando el tiempo lo supieron; y cómo el rey embió a Lunedos con grandes averes al santo hermitaño para que allí un rico monasterio se hiziesse.....	26
Capítulo XII. Cómo acercándose el tiempo del parto a la reina, el rey Minandro lo fizo saber al rey Arsandos y a la reina Arminea su hermana con Madamor del Valle.....	27
Capítulo XIII. Cómo Madamor llegó con su embaxada en Urmandía y del plaazer que el rey Arsandos y la reina Arminea ovieron, y cómo junta0mente con él se partieron, llevando consigo a sus dos hijas, y del recebimiento que en su llegada se les hizo.....	28
Capítulo XIII. Cómo la reina Grumedela parió y de las grandes fiestas que el rey Minandro mandó concertar para el tiempo que el nuevo príncipe bautizado fuesse.....	30

Capítulo XV. Cómo la estraña doncella en este tiempo vino a la corte y truxo una carta al rey Minandro de la gran sabia Ardemula, y de lo que hizo.....	32
Capítulo XVI. Cómo fue el príncipe tornado cristiano y de la manera que se hizo, y de la orden con que a la iglesia fue llevado, a do cuenta una aventura que acaeció.....	34
Capítulo XVII. De cómo las justas fueron hechas y de la orden que en ellas se tuvo.....	36
Capítulo XVIII. Cómo el torneo se hizo y de cómo sobrevino a él un cavallero estraño, el cual se tornó sin de naide ser conocido.....	39
Capítulo XIX. De cómo el precio del torneo fue partido en la justa por el rey Arsandos y el del torneo se guarda por el Cavallero Negro.....	42
Capítulo XX. En que se declara quién era el Cavallero Negro que el torneo venció y el anciano que con él venía.....	43
Capítul[o] XXI. De cómo el rey Arsandos y la reina Arminea su muger con todos aquellos señores que a las fiestas avían venido se tornaron, dándoles el rey grandes dones.....	46
Capít[ulo] XXII. Cómo Fimeo el Fuerte y Urbín el Loçano fueron en busca del Cavallero Negro y de lo que a Urbín le acaeció partiéndose del fuerte y esforçado Fimeo.....	47
Capítulo XXIII. Cómo Urbín se combatió con el gigante Llaro y lo venció y sacó de su prisión la donzella y otros cavalleros, y a su madre Ardemia la restituyó, dexando un cavallero que Mondalvín avía nombre que el castillo por la dueña t[u]viesse, que su pariente era.....	49
Capítulo XXIII. De cómo Fimeo por gran aventura aportó en la Isla no Hallada, y de lo que en ella le avino con la sabia Ardemula y con Robaflor su sobrina.....	52
Capítulo XXV. De cómo Carnelio bolvió en compañía de un hombre anciano, mensajero de Ardemula, y de cómo por su mandado se salieron de la isla y tornaron camino de Boecia.....	56
Capítulo XXVI. De cómo, entrando Fimeo en el Ducado de Garia, encontró con una donzella que socorro le pidió contra un aleboso cavallero, y de lo que en su demanda le avino.....	58
Capítulo XXVII. De cómo el príncipe Policisne se criava y de algunas cosas en que passava tiempo, y de cómo la reina holgava mucho de lo ver.....	63
Capítulo XXVIII. Cómo llegó a la corte del rey una estraña aventura que a todos puso en gran admiración.....	65
Capítulo XXIX. De cómo el rey Corante dixo la causa de su venida ante todos y cómo pidió al rey Minandro mandase provar el aventura de cierta trompa que consigo trahía, lo cual le fue otorgado por el rey.....	66
Capítulo XXX. Cómo todos los cavalleros y donzeles provaron el Aventura de la Estraña Trompa por mandado del rey, y lo que en la pueba les acaeció.....	68
Capítulo XXXI. Cómo Policisne el príncipe dio cima a la Aventura de la Trompa y de cómo el rey Corante se bolvió para su tier[r]a con mucho plazer.....	71
Capítulo XXXII. De cómo el príncipe Policisne descubrió su voluntad a su tío Ardineo, que era de hazerse cavallero, y lo que sobre esto passaron.....	72

Capítulo XXXIII. De cómo el príncipe Policisne y Ardineo su tío hallaron en la Floresta Encantada un cavallero herido de la sierpe y del cobro que le pusieron.....	74
Capítulo XXXIII. De cómo la sabia Ardemula vino con su saber de noche a la cámara del príncipe y de las palabras que con él passó.....	76
Capítulo XXXV. De cómo por el rey Minandro y por los cavalleros de su corte fue ordenado de guardar el passo de la Floresta de la Cierva Encantada y a qué fin se ordenó.....	78
Capít[ulo] XXXVI. De cómo la mágica Almandroga mató a Furión su marido, por celos que d'él ovo, y de las grandes cosas que hizo encima de una gran roca en la mar.....	80
Capít[ulo] XXXVII. De cómo Almandroga hazía sacrificio a los dioses por la enfermedad de su hija y de la respuesta que d'ellos huvo.....	82
Capít[ulo] XXXVIII. De cómo el rey Minandro, a petición de una donzella y contra su voluntad, armó cavallero al príncipe Policisne su hijo.....	83
Capítulo XXXIX. Cómo Policisne, después de armado cavallero, fue tras los verdes cavalleros que el preciado libro le tomaron y de lo que allí le avino.....	88
Capítulo XL. Cómo desde Ardemula conocida fue de Policisne y Fimeo se vino a do el rey con sus cavalleros avía quedado y los desencantó, y de los encantamientos que en Tarina hizo.....	90
Capítulo XLI. De cómo Almandroga la mágica, trayendo a su morada del alta roca a tres muy fieros jayanes, partió con ellos por sus artes en una fusta encantada la vía de Boecia y de la guisa que fue.....	91
Capítulo XLII. De cómo Tarín con gran duelo fue en busca de Policisne y, hallándole, le contó las nuevas de la prisión del rey.....	93
Capítulo XLIII. Cómo el rey Minandro fue llevado a la Hermita de los Amadores por Almandroga para vañar allí en su sangre a Fidea, y de lo que allí le avino.....	95
Capítulo XLIII. De cómo, acabada la batalla de aquellos jayanes, el rey Minandro y Policisne se hallaron libres por un encantamiento que Ardemula obró [y] fueron llevados de allí a la ciudad de Tarina.....	103
Capítulo XLV. Cómo Ardemula hizo meter la tienda en el palacio ante la reina y de lo que allí hizo.....	104
Capítulo XLVI. Cómo Ardemula empeçó a leer en el libro todo el hecho passado y en ello hizo a todos muy alegres.....	105
Capítulo XLVII. De cómo Ardemula en cabo de dos meses que en la corte estuvo se partió, dexando allí a Robaflor a ruego de la reina.....	107
Cap[ítulo] XLVIII. Cómo Lunedos fue a guardar la floresta y de la batalla que con Norán huvo.....	108
Capítulo XLIX. De cómo Limercio huvo batalla con Norán y lo venció, y después él con sus manos se dio la muerte.....	112
Capítulo L. Cómo el príncipe Policisne fue de acuerdo con el rey su padre de ir a ver al rey Arsandos su tío y de lo que más con la reina en este hecho se habló.....	114

Capítulo LI. De cómo Policisne habló a su tío Ardineo en su partida y le dio las nuevas de lo que el rey tenía concertado, y de cómo mudaron la devisa de sus armas.....	115
Capítulo LII. De lo que avino a los escuderos de Norán y a Cirena, la hija del Duque, desde las nuevas la donzella llevó.....	117
Capítulo LIII. De cómo Policisne se partió de Boecia para el reino de Urmandía y de la aventura que con la reina de Gocia le aconteció, mudándose el nombre porque d'ella conocida no fuese.....	120
Capítulo LIIII. Cómo partidos el Cavallero del Escudo y sus compañeros de la reina Galercia, toparon con el Duque de Garia que en busca de su hija andava, y de cómo d'él se despidieron para irla a buscar.....	124
Capítulo LV. Cómo yendo el Cavallero del Escudo y sus compañeros en busca de Cirena, llegaron a una fuente defendida y cómo fue por el su esfuerço desembargada.....	125
Capítulo LVI. De cómo por la arpia supieron, desde con sus hermanos se partió, la causa por que avía sido bedada y de aí adelante libre.....	127
Capítulo LVII. De cómo Ardineo y Limercio alcançaron los Cavalleros de las Lunas y de cómo los vencieron y hizieron bolver a la Hermita de los Amadores.....	131
Capítulo LVIII. De las estrañas cosas que el Cavallero del Escudo vio en la Hermita de los Amadores aquella noche que en ella quedó.....	132
Capítulo LIX. De cómo Cirena, la hija del Duque de Garia, llegó a la Hermita de los Amadores, y de cómo el Cavallero del Escudo la hizo desposar con Limercio y de lo que, después de partidos, en el camino les sucedió.....	136
Capítulo LX. De cómo el Cavallero del Escudo libró al Duque de Garia y a sus cavalleros de muerte de mano de Norantes y de los suyos, y de cómo el Duque perdonó a su hija y la dio por muger al buen cavallero Limercio.....	140
Capítulo LXI. De lo que la mágica Almandroga hizo llegada a su morada de la roca y de cómo embió a desafiar a la sabia Ardemula con Rimacio el Turco, y cómo dio licencia a Fidea para ir en busca del cavallero por cuyo amor estava enferma.....	143
Capítulo LXII. Cómo el infante Panfirio fue a ver el Aventura de la Cierba Encantada y de cómo, yendo en busca de un grande sabio de Tebas, aportó en la tierra de los pineos y de lo que aí le avino.....	145
Capítulo LXIII. Del buen acogimiento y honras que el rey pineo hizo al Cavallero Negro y a Floremés y de la industria que les dio para vencer la sierpe de la infanta Menardia.....	149
Capítulo LXIII. De cómo el Cavallero del Escudo y su tío Ardineo, yendo a Urmandía, hubo en el camino vatalla con Orminel el Cruel y de cómo fue departida y aplazada para dende en dos meses en la corte del rey Arsandos.....	151
Capítulo LXV. De cómo el Cavallero del Escudo y Ardineo encontraron con Aristán el Enamorado, por el cual entendió las letras de su escudo, y de cómo, aviendo vatalla Ardineo con él, fue encantado y convertido en león por la sabia donzella que trahía.....	156
Capítulo LXVI. Cómo yendo el Cavallero del Escudo la vía de Urmandía, halló en el camino una imagen de cobre que un camino señalava, y de lo que en la demanda d'esta aventura le aconteció.....	160

Capítulo LXVII. Cómo a la corte del rey Minandro vino una fuerte reina a probarse en la Aventura de la Floresta y de lo que allí hizo queriéndole defender el passo.....	163
Capítulo LXVIII. De cómo vino a la corte <vino> el infante Plumedor, hijo del Rey de Irlanda, por ser armado cavallero de mano de Policisne y cómo se partió en pos d'él y dos donzeles del rey, Florín el Hermoso y Alberín de la Estrella.....	166
Capítulo LXIX. De cómo el Cavallero del Escudo por su gran esfuerço venció al desemejado jayán Grandomo y del gran peligro y afán que passó en la subida de la Maravillosa Coluna, adonde el sabio Arcanor.....	167
Capítulo LXX. De la cuenta que el sabio Arcanor dio al Cavallero del Escudo del encantamiento que sobre la emperatriz de Persia estava hecho y cómo se avía de hazer, y de lo que más allí passó.....	172
Capítulo LXXI. Cómo llegando el Cavallero del Escudo a la Hermita Despoblada, vino a él un donzel para que le armasse cavallero y de lo que con él passó.....	175
Capítulo LXXII. Del recibimiento que el rey Arsandos y la reina Arminea hizo a Policisne, que el Cavallero del Escudo se llamava, y de las cosas que allí le sucedieron.....	178
Capítulo LXXIII. De cómo partida la reina Galercia de Boecia, vino en busca del Cavallero Mudo y cómo él se mató, y de allí partió para Urmandía a se probar con Policisne y de la batalla que huvieron, y de cómo la reina le pidió un don y Policisne otro.....	181
Capítulo LXXIII. De cómo el infante Plumedor y sus compañeros fueron armados cavalleros y cómo a esta sazón vino Orminel el Crudo a desafiar al Cavallero del Escudo ante el rey Arsandos, y cómo Policisne, por no ser descubierto que él fuesse, hizo la batalla con él y ansí mismo un enano que trahía con Overil.....	186
Capítulo LXXV. De cómo el infante Plumedor estava muy penado por la reina Galercia y de la guisa que sus amores Policisne supo, y cómo se partió de Aurencia para Alemania y de la carta que al infante dexó escrita, y assí se partió sin otra compañía más de Tarín, sin dar a ninguno parte.....	191
Capítulo LXXVI. De cómo Policisne, entrando en la Montaña Desierta, halló a Rimacio, que al Cavallero del Ave llevaba preso, y de las palabras que Orminel passó con él pensando que el Cavallero del Escudo fuesse por las armas que trahía.....	194
Capítulo LXXVII. De cómo Policisne hubo muy esquivada batalla con Rimacio y le venció, librando de su poder al Cavallero del Ave, y de la traición que de noche Rimacio les hizo y de una aventura que ende le avino y de aí adelante fue llamado el Cavallero de la Estraña Espada.....	195
Capítulo LXXVIII. De cómo Rimacio, llegando a un lugar del reino de Urmandía, se curó de sus llagas y se rehizo de más cavalleros y de aí puso sus tiendas en la Hermita de los Escudos.....	200
Capítulo LXXIX. De cómo el rey Arsandos y la reina Arminea huvieron muy gran pesar por la partida de Policisne, y de cómo el infante Plumedor y Alberín de la Estrella y Florín el Hermoso y la reina Galercia se partieron juntos, y de cómo la reina se apartó d'ellos para ir en busca de Policisne.....	201
Capítulo LXXX. De cómo yendo Policisne con Fidea por la mar le vino una aventura, y de cómo armó cavallero a su escudero Tarín, el cual por engaño fue presso y apartado d'él, llevándole sus armas y espada.....	203

Capítulo LXXXI. De cómo Caruça y Madaquer su amigo llegaron a Boecia llevando consigo preso a Tarín, y de cómo dieron la carta de Policisne al rey su padre y de cómo de allí se tornaron muy ledos, tornando a Tarín consigo.....	209
Capítulo LXXXII. Del gran duelo que la reina Grumedela hizo por su hijo Policisne y de cómo el rey mandó hazer sus hechos de mármoles y piedras esculpidos.....	217
Capítulo LXXXIII. De cómo el infante Plumedoro y Alberín de la Estrella y Florín el Hermoso libraron a Tarín de poder de Caruça y de cómo Madaquer su amigo fue desencantado por la batalla que con él hubieron.....	218
Capítulo LXXXIII. De cómo Caruça fue muerta y de la partida de Tarín y de Madaquer, y cómo el infante Plumedoro y sus compañeros fueron recibidos del rey Minandro.....	224
Capítulo LXXXV. De cómo Overil el enano dio la carta de Policisne y el león encantado a la infanta Flormira apartadamente.....	226
Capítulo LXXXVI. De una estraña aventura que la reina Galercia halló a la Fuente del Arco y cómo quedó sin saber qué cosa fuesse.....	229
Capítulo LXXXVII. De cómo la reina Galercia venció un cavallero que el camino le defendía, y cómo encontró al duque Limercio y supo d'él la muerte de Policisne.....	232
Capítulo LXXXVIII. Del engaño que Rimacio hizo para prender al rey Arsandos y a la reina Arminea y cómo ella se escapó a causa de un cavallero de su corte.....	235
Capítulo LXXXIX. Cómo el duque Limercio y la reina Galercia hubieron batalla con los cavalleros de Rimacio y libraron de muerte al Cavallero del Ave y a Orminel.....	238
Capítulo XC. Cómo el duque Limercio y la reina Galercia, sabido el engaño que al rey y a la reina fue hecho, partieron juntamente con el Cavallero del Ave y Orminel el Crudo en su busca por dar la muerte al traidor de Rimacio.....	243
Capítulo XCI. En que da cuenta quién la dueña del palafrén sin cabeça era y de cómo llevó la reina Arminea a la meter en la mar, y cómo de allí mudándose en figura de escudero entró en la corte del rey Minandro y lo que allí hizo.....	244
Capítulo XCII. Cómo el escudero encubierto habló al rey Minandro y a la reina muchas cosas, y de cómo se quedó dentro en el palacio sin ser de ninguno visto y de lo que allí hizo.....	247
Capítulo XCIII. Cómo partieron de Boecia todos los cavalleros del rey Minandro en busca de Policisne y del engaño que Ardemula la noche antes a algunos d'ellos hizo, mudándose en diversas figuras, viniéndose a despedir de sus señoras por el jardín de la huerta.....	250
Capítulo XCIV. De la estraña aventura que Ardemula en forma de cavallero hizo por burlar a los cinco cavalleros, y cómo después se les dio a conocer y cómo por su mano fueron desposados con sus señoras.....	254
Capítulo XCV. Cómo la sabia Ardemula se dio a conocer al rey Minandro y a la reina Grumedela y cómo los sacó de sus reinos y los metió en una hermosa fusta y se fue con ellos por la mar.....	261
Capítulo XCVI. Cómo la sabia Ardemula le mostró al rey Minandro y a la reina su muger la reina Arminea y de cómo en cabo de un mes aportaron en su Ínsula no Hallada.....	264



Tabla de capítulos de *Polixene de Boecia* (2008)

Capítulo XCVII y último. Del grande y estraño recibimiento que la sabia Ardemula hizo en su ínsula al rey Minandro y a su muger la reina Grumedela y a toda aquella alta compañía, y cómo después los encantó.....267